

综述

中国的多丽丝·莱辛小说研究

姜 红

内容提要: 本论文评述了我国莱辛小说研究 30 年来的发展,自 1981 年孙宗白发表国内第一篇专门评介莱辛的文章至 2010 年,可分为 1992 年前后两个阶段:前期以介绍性、总论性文章为主,后期论文多为专题研究型论文。国内莱辛小说研究主要采用女性主义、心理分析、后殖民主义、文化研究等理论视角,探讨莱辛的艺术创作形式、女性主义观点、她的生命哲学和认识论思想、她的殖民主义立场和空间问题,为中国读者阅读理解莱辛做出了贡献。但也应该承认,尤其是在 90 年代以来的快速发展中,国内莱辛研究存在着一些问题,不管是在论述深度上还是在探索创新上都有待继续努力。

关键词: 多丽丝·莱辛 小说研究 述评 中国视角

作者简介: 姜红,北京外国语大学外国文学研究所研究员,《外国文学》期刊副主编。本文系 2009 年国家社会科学基金重大项目“新中国外国文学研究 60 年”(编号:09&ZD071)阶段性成果之一。

Title: A Critical Survey of Chinese Perspectives on Doris Lessing's Novels

ABSTRACT: This essay offers a critical survey of Chinese perspectives on Doris Lessing's novels from 1981 to 2010. The thirty years' Lessing studies in China fell into two periods: before 1992, the publications were mostly introductory; after 1992, specific issues became major concerns. Approaching Lessing from different theoretical perspectives such as feminism, psychoanalysis, post-colonialism and cultural studies, Chinese scholars mainly focus on the form of Lessing's artistic creation, her feminist

attitude, her philosophy of life and epistemological views, her colonial position and the issue of space. These studies have contributed much to understanding Lessing in China. However, rapid increase in the number of research publications, especially from the 1990s forward, has brought about certain inadequacies. Much remains to be done for Chinese scholars to explore Lessing in depth.

Keywords: Doris Lessing, study of novels, critical survey, Chinese perspectives

Author: Jiang Hong <jiangh@bfsu.edu.cn> is a research professor at the Foreign Literature Research Institute, and the associate editor of *Foreign Literature*, Beijing Foreign Studies University, Beijing, China (100089).

多丽丝·莱辛(Doris Lessing, 1919—2013)是著名英国女作家,一生创作了27部长篇小说、上百个短篇小说、两部自传,还发表过诗歌集、散文评论集以及剧作若干。她自1950年发表小说处女作后就在西方受到广泛欢迎,但十年后才受到学术界关注。伴随着20世纪60年代现代女权运动的蓬勃发展,她成为炙手可热的作家。几十年来,西方学者尝试从各种不同的角度去研读莱辛,发表了大量专著和论文,有学者将她看作继弗吉尼亚·伍尔夫之后最伟大的女作家(王丽丽,序言)。2007年,她获得诺贝尔文学奖。

早在20世纪50年代中,莱辛的长篇小说《野草在歌唱》、中篇小说《渴望》、《高原牛的家》就在我国翻译出版。改革开放后,较早将莱辛介绍给中国读者的是外国文学类期刊的短篇小说栏目。1988年,《金色笔记》中文节译本以《女性的危机》为名出版;1999年,《又来了,爱情》中译本出版,《野草在歌唱》、《金色笔记》出新译本;2000年,国内出原文版《简·萨默斯的日记》;2007年至今,相继出版的中译本长篇小说有《玛拉和丹恩历险记》(2007)、《第五个孩子》(2008)、《浮世畸零人》(2008)、《裂缝》(2008)、《风暴的余波》(2008)、《三四五区间的联姻》(2008)、《天黑前的夏天》(2009)、《幸存者回忆录》(2009)。

我国的莱辛研究起步于20世纪80年代初,比莱辛小说在国内出版晚了20多年,不过在30年来的发展中,成果数量可观,近年来发表成果数量增速尤其显著。根据中国知网搜索情况统计,截止2010年,期刊、报纸发表的相关论文和文章、博士和硕士论文累计500多篇,其中以莱辛为主要研究对象的论文(不包括旁及莱辛的一般性文章和硕士论文)也有400多篇。在纳入统计范围的403篇论文中,从发表时间分布情况看,1981年到1992年只有7篇论文;1993年到2003年,每年的论文数不超过5篇,以后逐渐升温,到2006年达到14篇;2007年10月莱辛获诺贝尔文学奖后,当年的论文数量达到33篇,接下来的三年则分别达81、91、124篇。此外,自2007年以来国内已出版莱辛研究专著三部。

国内莱辛研究可分为1981—1992、1992—2010两个阶段。第一个阶段是起步期,论文数量较少,以介绍性、总论性文章为主,论文作者多为学术功底深厚的资深学者。第二个阶段的论文多为专题研究型论文,论文作者比较年轻,有相当一部分论文是在硕士博士论文的基础上加工而成。尽管在这个时段的后期刊文数量激增,但主要由莱辛获诺贝尔文学奖引起,整体研究水平和方向并未出现大的突破和转折,因此不再另外分段。



一、1981—1992 莱辛小说研究起步期

与国外第一部莱辛评论专著于 1965 年出版相比,我国的莱辛小说研究晚了十多年,但起点并不低。孙宗白《真诚的女作家——多丽丝·莱辛》(1981)是国内发表的第一篇专门评介莱辛的文章,重点介绍了《暴力的孩子》五部曲小说和《金色的笔记》、《为下地狱者指引》、《黑暗前的夏天》、《幸存者的回忆录》中的主要人物形象和创作特色,说明莱辛是“英国当代杰出的女作家之一”。王家湘《多丽丝·莱辛》(1987)从文学史角度撰写,被收入王佐良、周珏良主编《英国二十世纪文学史》(1994),主要介绍了《青草在歌唱》、50 年代创作的短篇小说、五部曲《暴力的孩子》、《金色笔记》、《黑暗前的夏天》、《一个幸存者的回忆录》和《好恐怖分子》等。文中特别提出《金色笔记》的两大主题是人生与艺术创作的关系问题和女性问题。

不同于一般评介性论文,黄梅的《女人的危机和小说的危机——“女人与小说”杂谈之四》(1988)专论《金色笔记》,重点谈到“自由女性”的困境、小说结构、小说内部的金色笔记与整部小说间的互文关系这三个方面的问题。论文作者试图说明,“自由女性”并不自由,甚至自由概念本身也同样“体现了现存的文化结构对于人的制约”(67),因此,“莱辛不把安娜们写成冲决罗网,一往无前的英雄,却写她们左右掣肘,往复逡巡。这并非她的怯懦,却是她的深刻。她试图指出‘自由女性’这个目标的局限性。谋求妇女的真正解放,不能只靠伸张曾遭受不合理压制的个人欲望或争取某些男人享有的权利,而需更新整个的世界和全部的社会关系”(68)。在论文作者看来,《金色笔记》的结构“有意强调理性化语言与客观存在的差距和矛盾”(68),强调幻想与“真实”之间不确定的关系;“四分五裂、千头万绪的”故事讲述方式的背后,是现代社会的种种危机,也就是说,莱辛“力图揭示,小说的危机,也如女人的危机,实质上还是‘人’的危机”(70)。该论文还提出,小说《金色笔记》中的“金色笔记”记录的是“一次置之死地而后生的‘探险’”,是整部小说“炽热的‘核心’”(71),这里蕴含的希望与小说结尾暗示的失望相对照,构成小说“并不和谐”的整体(72)。这篇论文讨论的问题成为国内后续论文关注的议题,其所达到的高度,至今为止国内的莱辛评论几乎无出其右者。只是有一点遗憾,论文的标题中既没有出现“莱辛”,也没有出现“《金色笔记》”,很容易被搜集资料的莱辛研究者遗漏。大概这也是这篇论文并未产生应有的更大影响的原因之一。

这一时期的其他论文包括伊丽莎白·B·布兹的《多丽丝·莱辛——一位对非洲问题和西方文化中女权运动颇为敏感的作家》(中译文)、黄梅的《“阁楼上的疯女人”——“女人与小说”杂谈之三》、仲子的《第五胎孩子》和李无忌的《现代西方知识女性的家庭孤寂症——简析多丽丝·莱辛的〈走向十九号房间〉》[《去十九号房》]]。

二、1993—2010 莱辛小说专题研究期

1993 年 5 月,莱辛作为英国作家代表团成员访华,走访了几所大学和科研院所。小说的翻译出版、文学史著作和报刊的推介、大学课堂的影响,逐渐将莱辛带入人们的视野,莱辛小说研究的星星之火终成燎原之势。受西方理论和莱辛研究成果的影响,中国学者也开始从多个角度研读莱辛小说,纳入研究范围的小说逐渐增加,但仍以知名度最高的《金色笔记》为主。在近 20 年时间里发表的 403 篇论文中,专论《金色笔记》的有 112 篇,论《野草在歌唱》的 57 篇,论《简·萨默斯的日记》的 17 篇;短篇小说方面,评论《去十九号房》的有 36 篇,《屋顶两人》11 篇。国内莱辛小说研究者代表性较强、影响较大的成果,主要集中在形式批评、女性主义批评、哲学思想研究、比较研究、后殖民主义批评和文化研究等方面。

(一) 女性主义批评

尽管莱辛本人并不认可给她的小小说贴女性主义标签,不可否认的是,女性主义批评是西方莱辛批评的主流,就她的作品被西方大众和批评界关注和接受来说,女性主义批评功不可没。在国内的莱辛评论中,影响范围最大、时间最长的同样是女性主义批评。夏琼《论〈金色笔记〉的女性主义》(2003)分析小说中复杂的两性关系,说明两性问题的症结在于男权社会和文化,认为小说以两性和谐为目标,体现出“一种真正的女权精神”(37)。夏琼的另一篇论文《自由的悖论——论多丽丝·莱辛的女性自由观》(2007)是这一思路的延伸:通过分析《金色笔记》中的自由女性形象,说明女性的自由离不开与男性和谐相处,也无法脱离社会大环境,这是“自由的限度”(76);分析《黑暗前的夏天》、短篇小说《十九号房间》[《去十九号房》]中描述的家庭妇女的艰难抉择,说明自由不仅仅在于外在行为,更在于内心,莱辛的自由并非绝对的自由,自由与囚禁相辅相成,这是“自由的悖论”。刘颖的《建构女性的主体性话语——评多丽丝·莱辛的〈金色笔记〉》(2004)认为,小说对性爱、女性边缘性琐碎经验、母女关系的描写,使女性作为主体走上历史前台;“通过文本第一人称经验视角与第三人称全知视角的交织、超文本的叙述结构,开放式的结尾以及错乱零散化和剪贴拼画式的叙述语言等方面打破传统父权制文本的单一视角、理性化的情节结构和线性的语言,书写女性经验”(91),因此“《金色笔记》是一本以女性书写来建构女性主体性的写作典范”(88)。黎会华的《解构菲勒斯中心:构建新型女性主义主体——〈金色笔记〉的女性主义阅读》(2004)认为,无论是缺乏独立自我意识的女性还是“自由女性”,都受菲勒斯中心文化的统治和压抑,统治和压抑甚至深入性爱生活的各个角落。莱辛在叙事结构上进行变革,“安娜不是固定不变的,而是一个流动的、在变化中的安娜”(36),“安娜在主体与客体二元对立中的位置不再稳定,主体与客体的对立得到了消解”(37)。这样,“通过颠覆,消解了女性在该对立关系中所处的客体、他者地位。男女两性关系不再是僵化的对立关系;疯狂与理智界限的模糊使女性处于主体的变化、差异和延宕的过程中”,积极主动陷入疯狂是放弃确定性的手段,新型的、“脱离中心的、散乱的、不依附男女两性二元僵化关系的流动的个体”由此产生(38)。论文还提出,莱辛反对激进女权主义是因为她站在了女权主义运动一个更高的起点上了。白艾贤《〈金色笔记〉与莱辛的女权主义思想》(2005)一文分析了小说中被视为自由女性的女主人公安娜和女友莫莉的生存困境,认为小说对两性关系和女性性欲的探讨都体现了作者的女权主义思想,“多丽丝·莱辛不能说是旗帜鲜明的女权主义者,但确是一位有着独特的女权主义思想和明确的女性意识的作家”(61)。苏忱《多丽丝·莱辛的女性观点新探》(2005)运用互文性理论,分析莱辛在创作的四个不同阶段的四部作品中描述的男女两性关系。在作者看来,《野草在歌唱》里的玛丽被自虐倾向摧毁而至死都没有察觉;《金色笔记》中的安娜意识到了自己的受虐倾向,却无力摆脱,直到被麦克尔抛弃才得以解脱;《幸存者的回忆》中的爱米丽逐渐认识到解决女性苦难的根本在于女性自身的独立和超越爱情的束缚,因此选择主动离开而摆脱了被抛弃的命运;在《本,在这个世界上》中,在非主要人物特丽莎和阿里克斯之间,出现了一种新的两性关系模式,女性走向了情感上的独立(145—47)。论文作者从以上观察中看出,不同于波伏瓦“以对男性的控诉为主的论述”,“莱辛认为女性问题的症结在于其自身,女性要寻求自由应首先从自身开始,只有取得精神上的独立,她们才可能拥有真正的自由。”论文作者还认为,“苏非主义所宣扬的‘个体自身的超越’在一定程度上启发了莱辛对女性问题的解决”(147)。

上面这组论文在批评方法上主要来自西方学者,而结论上却都倾向于赞成莱辛的女性观。



这或许与中华文化强调“和为贵”、重视家庭的文化传统有关。

(二)形式批评

20世纪70年代初,国外莱辛研究出现了向形式批评的转向。受国外影响,同时与20世纪90年代叙事学研究在国内的快速发展相呼应,有的莱辛学者聚焦于小说的结构形式分析。陈才宇《形式也是内容:〈金色笔记〉释读》(1999)认为,“由于结构本身具有重大意义,直接承担了揭示主题的作用,小说的内容已退居第二位,成了形式的注解和佐证”(72)。小说中各色笔记具有象征意义,“小说中的黑红黄蓝,象征着多人种、多主义的整个世界”(73),“它的另一端同时又瞄准人的主观世界,反映女主人公安娜思想的多形、多态”,而金色笔记的意义“不在于折射外部的或内部的世界,而在于一种哲理的表述和生活的总结”(74),在金色笔记中,安娜调整了自己的心态,与混乱的世界达成妥协,找到了“真理”,写作障碍症也就不治而愈。《自由女性》和五种笔记之间的关系就是女性问题这个小主题和关乎整个人生的大主题之间的关系,整部小说最后终止于具有传统叙事风格的《自由女性》,表示主人公在迷惘之后又回到平淡无序的现实。尽管如此,论文作者仍然认为小说暗含着有限度的希望。黎会华《多丽丝·莱辛〈金色笔记〉中的现代主义技巧分析》(2003)主要讨论了《金色笔记》象征性的网状结构(“图式”)以及梦和连续电影镜头。关于梦的阐释对《金色笔记》的意义建构来说很有价值,不过这里的一些具体阐释仍值得进一步探讨。

(三)有关精神分析、苏菲主义、生命哲学、认识论等哲学思想的研究

莱辛曾受马克思主义、精神分析、苏菲主义的影响,国外莱辛研究,尤其是早期研究,从这些角度切入较多。或许是由于对改革开放前左倾思潮的逆反心态,专门从马克思主义批评角度研究莱辛的在国内研究中很少见,从精神分析角度开展研究的倒不少,也有人研究莱辛与苏菲主义的关系。

刘雪岚《分裂与整合——试论〈金色笔记〉的主题与结构》(1998)一文是国内在精神分析批评中影响较大的一篇,它把《金色笔记》看作“关于一个名叫安娜的女作家如何克服写作障碍、战胜精神崩溃,从心理分裂走向心灵整合的故事”。论文从克莱恩(Melanie Klein)理论的视角,归纳梳理了安娜生活中的政治信仰危机、艺术创作危机和情感挫折,追踪她如何陷入精神分裂、又如何如何在疯狂中获得心灵的治愈的过程。论文认为小说的结构与上述主题相应:“小说的复式多重结构打破了全知叙述、时间顺序叙事和单一视角的模式,提供了一种复合视角的开放式叙述空间,使文本阅读充满了不稳定性 and 极强的诠释张力。分裂的笔记象征着安娜分裂的内心世界,最后合四为一的‘金色笔记’又代表了她走向完整的精神状态,在此,内容与形式达到了高度的契合统一”(160)。夏琼《扭曲的人性,殖民的悲歌——评多丽丝·莱辛的〈野草在歌唱〉》(2001)从女主人公玛丽成长和走向毁灭的过程中,在白人与黑人、白人与白人、白人与土地的关系中,透视殖民主义和种族歧视对人性的扭曲。而她的另一篇论文《追寻无意识的踪迹——多丽丝·莱辛〈野草在歌唱〉人物心理探析》(2005)运用精神分析学说有关个人无意识和集体无意识的理论来分析玛丽,认为是被压抑的性本能和内心强烈的种族歧视的冲突导致了她的悲剧。

苏菲主义批评方面,较有代表性的是苏忱的《多丽丝·莱辛与当代伊德里斯·沙赫的苏菲主义哲学》(2007)和胡勤与之商榷的论文。苏文介绍了苏菲主义的历史和20世纪60年代以来在西方产生影响的沙赫苏菲主义思想。论文认为,莱辛之所以接受沙赫的苏菲主义思想,一方面是因为它相信人能够实现自己的潜能,这正契合了莱辛的创作追求,实现人的潜能是她创作



中贯穿始终的母题;另一方面,苏菲哲学“提出的认识自我和社会的方法,可以改变西方人长久以来所崇尚的单一、线形[性]、理性逻辑的思维方式,使人们能够多角度地运用直觉感知”(25),达到认知目的。论文分析了《幸存者回忆录》主人公循着苏菲主义的指引、超越束缚达到自由之境的认知过程,但也指出苏菲主义作为宗教派别的局限性和消极影响。胡勤《多重的苏菲主义:对“多丽丝·莱辛与伊德里斯·沙赫的苏菲主义哲学”——与苏忱商榷》(2008)主要质疑苏文对苏菲主义的介绍,尤其是结尾处有关苏菲主义消极影响的具体表述。胡文就苏菲主义的历史和沙赫的作品和思想做了大量补充介绍,并从三个方面提出异议:一、苏菲主义既非一种哲学,也非宗教派别;二、沙赫是当代苏菲主义在西方的主要阐释者,但他否定了苏菲主义的伊斯兰教传统;三、当代苏菲主义并不推崇“众人皆信教”,它主张理性知识和直觉经验的结合,莱辛也没有让人放弃理性。这样的对话在国内莱辛研究同行中是少见的,尽管批评文章本身的某些说法也有可商榷处,但对话的建设性不言而喻。

在写于1971年的《金色笔记》序言结尾处,莱辛曾谈到,她从读者来信中发现了这部小说在读者接受方面表现出的割裂情形,人们或者只看到小说中的性别战争、或者只看到政治、或者只看到精神疾病,这让她深感无奈,期盼读者能从整体上把握小说的主旨。而在整体研究方面,中国学者做出了有益的尝试。张鄂民《多丽丝·莱辛的创作倾向》(1998)通过分析莱辛的主要小说作品来归纳她的文学创作倾向,认为“她的不断变换的视角经历了外部—内心—宇宙这种宏观—微观—宏观的转换过程,其作品的视点可概括为三个走向”,《青草在歌唱》、“暴力的孩子”五部曲呈现“从宏观的外部视点反映社会现实”走向,《金色笔记》《简述下地狱》[《为下地狱者指引》]、《黑暗前的夏天》和《幸存者的回忆》呈现“从内心世界的视点折射社会现实”走向,名为“南船座中的老人星档案”的系列太空小说呈现“从多元的视点和广义的时空角度反思社会”走向;作者莱辛“在思想上既非无神论,也非一神论;既是避世的,也是入世的,因而也是游世的,颇类道家思想”(99)。该文的语言表述或许有些随意,论证或许可以更加缜密,但它提出的观点却颇具启发性,可以说是国内莱辛批评试图从哲学思想上整体把握莱辛的新尝试。

王丽丽则试图从生命哲学的高度把握莱辛。她的《从〈简·萨默斯的日记〉看多丽丝·莱辛的生命哲学观》(2005)从小说的时空结构、小说人物之间的对应关系中提炼出作家对生命的关注,认为作品诠释了始于19世纪末、20世纪初以狄尔泰、柏格森为代表的德国和法国的生命哲学。2007年初,王丽丽在她的博士论文基础上写成英文专著《多丽丝·莱辛的艺术和哲学思想研究》(*A Study of Doris Lessing's Art and Philosophy*),这是国内第一部莱辛研究专著。该书主要从狄尔泰、柏格森的生命哲学和苏菲主义的理论视角解读莱辛的九部作品,包括《野草在歌唱》、“暴力的孩子”五部曲、《金色笔记》以及《简·萨默斯的日记》中的两个中篇。

姜红以《有意味的形式——莱辛的〈金色笔记〉中的认识主题与形式分析》(2003)一文开始从认识论角度研读莱辛。该文提出,《金色笔记》是一部以认识(认知)为主题的小说,而小说中涉及的女性问题、政治问题、精神分析问题甚至形式问题都是认知的某个具体方面。对小说认知问题的分析离不开对其形式的分析。论文从认知的角度去探讨小说中处于不同时段的不同颜色的笔记本与小说中的小说《自由女性》之间的关系,力图揭示小说形式的认知意义。此后,姜红又发表了三篇论文继续相关讨论。《不归路上的19号房》[《去十九号房》](2008)说明理智的局限与膨胀迫使苏珊固守对生活方式的错误选择,最终导致她的自杀悲剧;另一方面,小说作者借助空间意象揭示出无辜又无知的受害人的心路历程和这一悲剧的批判意义。



《〈金色笔记〉中〈自由女性〉与笔记之间的对话与认知》(2009)通过分析《金色笔记》中各色笔记和《自由女性》等嵌入文本之内和之间复杂的对话关系,把握小说中对话性的认知结构,展现主人公安娜突破旧理性、旧秩序的束缚,经由非理性走向新理性、新秩序的认知过程。《〈什卡斯塔〉:在宇宙时空中反思认知》(2010)分析莱辛的《南船座中的老人星档案》五部曲小说中的第一部,说明它借助科幻小说的形式,以认知水平远远胜过地球人的宇宙人的眼光,揭示地球人类的理性禁锢和认知局限,同时又传授认知方法,暗示认知进步的可能性。上述三篇论文研究的作品在题材和形式上都有很大差异,却存在共同的认知特点,说明从认知的角度去读莱辛是颇有意义的尝试。

(四)比较研究

国外莱辛研究曾将莱辛与 T. S. 艾略特、詹姆斯·乔伊斯、弗吉尼亚·伍尔夫等现代主义文学大家进行比较,发现她作品中的现代主义特征,又与凯特·肖邦、艾丽丝·沃克等其他女性作家比较,探讨她的女性主义立场和写作方式,国内研究中也就不乏类似探讨。此外,较有特色的是对莱辛与中国作家尤其是女作家的比较。林树明《自由的限度——莱辛、张洁、王安忆比较》(1994)就莱辛的《青草在歌唱》、《金色笔记》、《去十九号房》、《黑暗前的夏天》中的女性描写,从女性的困境与困惑、性爱描写方式、对“自由女性”的表现三个方面,与中国女作家张洁和王安忆进行对比。其他比较研究对象还有聂华苓、张爱玲。

(五)后殖民主义批评和文化研究

进入 20 世纪 80 年代后,后殖民主义理论的出现使相关批评成为国外莱辛研究中引人注目的一支。90 年代,新历史主义和文化研究的兴起和发展也为莱辛研究注入了新的活力。

陈璟霞《多丽丝·莱辛的殖民模糊性:对莱辛作品中的殖民比喻的研究》(2007)是国内现有三部莱辛研究专著中的一部,从殖民主义和后殖民主义理论的视角,分析莱辛作品中的殖民比喻,在肯定她对殖民主义的批判的同时,又指责批判的不彻底性,甚至提出她的作品与殖民主义形成共谋关系。如果说在莱辛的女性观上存在争议,她反种族主义和反殖民主义的态度却几乎从未受到挑战,这部研究专著提出的挑战是否能够成立值得推敲。

空间研究成为近年莱辛小说研究的热点。赵晶辉《殖民话语的隐性书写——多丽丝·莱辛作品中的“空间”释读》(2009)从莱辛的自传《在我的皮肤底下》(《我心深处》)、纪实作品《回家》和小说处女作《野草在歌唱》中选取事例呈现她对空间与殖民主义的关联的思考,说明她的空间描写使作品更具备文化内涵和思想深度,论证很具说服力。如果说这里的空间还只是涉及到具体作品的某些细节、并未涵盖作品整体解读的话,那么这个遗憾在赵晶辉的另一篇论文《〈四门城〉中房子的空间隐喻》(2010)中得到了弥补。作者指出,玛莎在伦敦先后居住的四栋不同的房子暗示她自我找寻的四个阶段,莱辛通过对房子的描写“为人们提供了观察世界和理解人生的别样视角”。肖庆华的《都市空间与文学空间——多丽丝·莱辛小说研究》(2008)是一部脱胎于博士论文的专著。该书运用 20 世纪 70 年代后在西方兴起的文化地理学和空间理论,尤其是索亚在列斐伏尔的思想基础之上提出的“第三空间”概念,从伦敦的内外视角、差异空间、性别空间三个主要方面探讨了莱辛小说有关大都市伦敦的文学想象,涉及的文本包括短篇小说《高原牛的家》,长篇《四门城》、《第五个孩子》、《好恐怖分子》、《简·萨默斯的日记》、《重坠爱河》[《又来了,爱情》]和《金色笔记》。该书的特色在于其跨学科的文化研究,不仅从文化批评的角度解读莱辛小说构建的伦敦,还研究建筑、城市规划、图片资料等其他类型的文本。作者在这个互文本的世界里发现,莱辛的小说整合了社会空间的关系;另一方面,地理史

与空间理论在文学意义生产中具有重要的作用。

此外,近年来集中出现了关注生态批评和生态女性主义的研究,只是研究水平还有待提高。

总体上看,国内的莱辛小说研究起步于中国开始实行改革开放后的20世纪80年代初,并未受到改革开放前政治思潮的禁锢,研究中未出现难以破除的思维定势,又赶上90年代西方文论大潮涌入,使得国内研究无论在选题范围还是研究方法上都能很快与国外研究接轨,形成多元化的蓬勃发展态势。内容丰富的莱辛小说研究,为中国读者了解这位伟大的作家做出了贡献,研究莱辛也使研究者在文学趣味上开阔了眼界,在批评方法上得到了磨练和提高。但也应该承认,尤其是在90年代以来的快速发展中,国内莱辛研究存在着不少问题,与国外莱辛研究相比仍有很大差距。

第一,在研究中存在生搬硬套理论的现象,不少研究缺乏问题意识,对小说文本、对具体问题的分析论证不够扎实和细致。譬如陈璟霞《从“强暴”比喻看〈草儿在歌唱〉[《青草在歌唱》]中的殖民意识》一文,以后殖民主义理论作为衡量小说及其作家的标准,当发现摩西这一殖民主义者眼中的“强暴者”形象未被刻画成“圆形人物”时,论文作者得出了作品反殖民主义不彻底、与殖民主义具有共谋关系的惊人结论。这种理论至上、贴标签式的批评方式在国内莱辛小说研究中不在少数。再譬如,从国内研究文章参考文献看,研究引用的多为理论专著中对原理的论述,却少有针对具体问题表述的具体观点。这些令人担忧的现象,一方面可以归因于对理论的迷信,另一方面恰恰说明研究者还没有吃透理论,理论修养还不够好,还不能活学活用、熟练运用理论指导批评实践。因此,解决这一问题的方法并非摒弃理论,而是加强理论建设,提高理论修养,提高思辨能力和分析论证水平。当然,与此同时也要自觉地以恰当的方式看待理论,加强问题意识,重视文本分析。

第二,由于增长速度过快,论文的研究水平参差不齐,存在低水平重复的情况。

第三,国内莱辛研究接受西方影响多,与西方学者平等对话少;国内同行之间更缺乏对话交流。考虑到国内莱辛研究与国外研究的差距,出现这样的局面情有可原,但长此以往,对于在国内建立良好的学术生态却十分不利。譬如上文中介绍的几篇运用女性主义批评方法的论文都是相对来说影响较大的论文,几篇论文都以《金色笔记》和女性观为选题,然而在行文中彼此却全无交集,也不见早先对《金色笔记》和女性问题有过深入探讨的黄梅老师的论文的蛛丝马迹,这不能不令人遗憾。其实,加强国内研究同行间的对话,是避免低水平重复的好办法。我们应在学术规范建设的意义上看待对话交流问题,树立这样的观念:公开发表的成果不仅属于研究者个人,同时也是属于学术界的公共财产和共同财富,是学术研究传承中的一环,它不应被滥用(抄袭剽窃),它的存在也不应该被漠视。对于前人的成果,哪怕是本人的前期研究成果,都应该持这种尊重态度。有些人为了不影响当下需要发表的成果的创新性而消极对待前期成果的搜集梳理工作,造成非主观故意的重复,客观效果上同样给公共学术带来伤害。

第四,整体研究还有待加强:对任何一位有价值的作家来说,整体研究都很重要;对于互文性极强的莱辛作品,整体研究则尤为重要。而她于2013年11月辞世,给她创作的一生画上句号,也使整体研究的条件更加成熟。展望未来,一方面应更多关注莱辛不同的小说作品,另一方面应从莱辛小说创作的整体着眼探讨作品之间的互文关系,避免将不同作品割裂开来进行研究。应在提高专题论文研究水平的基础上出版更多专著。

第五,中文的文字表达水平有待提高。现有莱辛研究中有不少语言欧化问题,甚至出现语法和逻辑漏洞,这与国内研究者主要参阅外国文献、忽视国内学者间的交流与对话有关,也与国内外国文学专业不够重视中文和逻辑推理训练的教育背景有关。

总之,不管是在论述深度上还是在探索创新上,国内的莱辛研究都有待于评论者继续努力。

引用文献【Works Cited】

- Bai, Aixian. "The Golden Notebook and Lessing's Feminist Ideas." *Journal of Nanjing University of Aeronautics and Astronautics (Social Sciences)* 3 (2005): 61-64.
- [白艾贤:《〈金色笔记〉与莱辛的女权主义思想》,《南京航空航天大学学报》(社会科学版)2005年第3期,第61-64页。]
- Chen, Caiyu. "Form Is Also Content: Interpreting *The Golden Notebook*." *Foreign Literature Review* 4 (1999): 72-76.
- [陈才宇:《形式也是内容:〈金色笔记〉释读》,《外国文学评论》1999年第4期,第72-76页。]
- Chen, Jingxia. *Doris Lessing's Ambiguous Colonial Position: A Study of Colonial Trope in Lessing's Works*. Beijing: China Renmin UP, 2007.
- [陈璟霞:《多丽斯·莱辛的殖民模糊性:对莱辛作品中的殖民比喻的研究》,北京:中国人民大学出版社,2007年。]
- . "The Trope of Rape and Colonial Consciousness in *The Grass Is Singing*." *Journal of Tianjin Foreign Studies University* 4 (2007): 50-56.
- [陈璟霞:《从“强暴”比喻看〈草儿在歌唱〉中的殖民意识》,《天津外国语学院学报》2007年第4期,第50-56页。]
- Hu, Qin. "Multi-Sufism: Reflection on the Paper 'Doris Lessing and Idries Shah's Sufism'." *Journal of Guizhou University (Social Sciences)* 5 (2008): 67-73.
- [胡勤:《多重的苏菲主义:对“多丽丝·莱辛与伊德里斯·沙赫的苏菲主义哲学”——与苏忱商榷》,《贵州大学学报(社会科学版)》2008年第5期,第67-73页。]
- Huang, Mei. "Crises for Women and for Fiction: Part 4 of 'On Women and Fiction'." *Dushu* 1 (1988): 64-72.
- [黄梅:《女人的危机和小说的危机——“女人与小说”杂谈之四》,《读书》1988年第1期,第64-72页。]
- Jiang, Hong. "Dialogue and Cognition: 'Free Women' and the Imbedded Notebooks in *The Golden Notebook*." *Foreign Literature* 6 (2009): 45-54.
- [姜红:《〈金色笔记〉中〈自由女性〉与笔记之间的对话与认知》,《外国文学》2009年第6期,第45-54页。]
- . "Meaningful Form: An Analysis of the Theme of Cognition and the Form of Doris Lessing's *The Golden Notebook*." *Foreign Literature* 4 (2003): 95-99.
- [姜红:《有意味的形式——莱辛的〈金色笔记〉中的认识主题与形式分析》,《外国文学》2003年第4期,第95-99页。]
- . "On Doris Lessing's *Re: Colonised Planet 5, Shikasta*." *Foreign Literature* 3 (2010): 37-46.
- [姜红:《〈什卡斯塔〉:在宇宙时空中反思认知》,《外国文学》2010年第3期,第37-46页。]
- . "The Room Nineteen by the Way of No Return." *Foreign Literature* 2 (2008): 14-19.
- [姜红:《不归路上的19号房》,《外国文学》2008年第2期,第14-19页。]
- Li, Huihua. "An Analysis of Modernist Technique in Doris Lessing's *The Golden Notebook*." *Foreign Languages*

Research 6 (2003): 73-77, 72.

[黎会华:《多丽丝·莱辛〈金色笔记〉中的现代主义技巧分析》,《外语研究》2003年第6期,第73-77、72页。]

---. "Deconstruction of Phallus-Centric Ideology and Reconceptualization of Female Subjectivity: A Feminist Approach to *The Golden Notebook*." *Journal of Zhejiang Normal University (Social Sciences)* 3 (2004): 33-38.

[黎会华:《解构菲勒斯中心:构建新型女性主义主体——〈金色笔记〉的女性主义阅读》,《浙江师范大学学报》(社会科学版)2004年第3期,第33-38页。

Lin, Shuming. "The Limit of Freedom: Doris Lessing, Zhang Jie and Wang Anyi in Comparison." *Foreign Literature Review* 4 (1994): 90-97.

[林树明:《自由的限度——莱辛、张洁、王安忆比较》,《外国文学评论》1994年第4期,第90-97页。]

Liu, Xuelan. "Division and Integration: On *The Golden Notebook*'s Themes and Structure." *Contemporary Foreign Literature* 2 (1998): 156-60.

[刘雪岚:《分裂与整合——试论〈金色笔记〉的主题与结构》,《当代外国文学》1998年第2期,第156-60页。]

Liu, Ying. "Constructing Female Subjective Discourse: On Doris Lessing's *The Golden Notebook*." *Journal of Shaoyang University (Social Science)* 1 (2004): 88-91.

[刘颖:《建构女性的主体性话语——评多丽丝·莱辛的〈金色笔记〉》,《邵阳学院学报》(社会科学版)2004年第1期,第88-91页。]

Su, Chen. "Doris Lessing and Idries Shah's Sufism." *Journal of Sichuan International Studies University* 4 (2007): 24-27.

[苏忱:《多丽丝·莱辛与当代伊德里斯·沙赫的苏菲主义哲学》,《四川外语学院学报》2007年第4期,第24-27页。]

---. "A New Exploration of Doris Lessing's Feminist Ideas." *Jianghuai Tribune* 5 (2005): 144-48.

[苏忱:《多丽丝·莱辛的女性观点新探》,《江淮论坛》2005年第5期,第144-48页。]

Sun, Zongbai. "A Sincere Woman Writer: Doris Lessing." *Foreign Literature Studies* 3 (1981): 69-72.

[孙宗白:《真诚的女作家——多丽丝·莱辛》,《外国文学研究》1981年第3期,第69-72页。]

Wang, Jiaxiang. "Doris Lessing." *Foreign Literature* 5 (1987): 80-83.

[王家湘:《多丽丝·莱辛》,《外国文学》1987年第5期,第80-83页。]

Wang, Lili. "*The Diaries of Jane Somers* and Doris Lessing's Philosophy of Life." *Contemporary Foreign Literature* 3 (2005): 35-39.

[王丽丽:《从〈简·萨默斯的日记〉看多丽丝·莱辛的生命哲学观》,《当代外国文学》2005年第3期,第35-39页。]

---. *A Study of Doris Lessing's Art and Philosophy*. Beijing: Social Sciences Academic Press, 2007.

[王丽丽:《多丽丝·莱辛的艺术和哲学思想研究》(英文版),北京:社会科学文献出版社,2007年。]

Xia, Qiong. "On the Feminism in Doris Lessing's *The Golden Notebook*." *Journal of Zhejiang Education Institute* 1 (2003): 32-37.

[夏琼:《论〈金色笔记〉的女性主义》,《浙江教育学院学报》2003年第1期,第32-37页。]

---. "The Paradox of Freedom: On Doris Lessing's Viewpoint of Female Freedom." *Journal of Anhui University (Philosophy and Social Sciences)* 3 (2007): 76-80.

[夏琼:《自由的悖论——论多丽丝·莱辛的女性自由观》,《安徽大学学报》(哲学社会科学版)2007年第3期,第76-80页。]

- . "Tracing the Unconscious: A Psychological Analysis of Characters in Doris Lessing's *The Grass Is Singing*." *Lanzhou Academic Journal* 6 (2005): 283-85.
- [夏琼:《追寻无意识的踪迹——多丽丝·莱辛〈野草在歌唱〉人物心理探析》,《兰州学刊》2005年第6期,第283-85页。]
- . "Twisted Human Nature in a Colonial Elegy: On Doris Lessing's *The Grass Is Singing*." *Contemporary Foreign Literature* 1 (2001): 132-36.
- [夏琼:《扭曲的人性,殖民的悲歌——评多丽丝·莱辛的〈野草在歌唱〉》,《当代外国文学》2001年第1期,第132-36页。]
- Xiao, Qinghua. *Urban Space and Literary Space: A Study of Doris Lessing's Novels*. Chengdu: Sichuan Lexicographical Publishing House, 2008.
- [肖庆华:《都市空间与文学空间——多丽丝·莱辛小说研究》,成都:四川出版集团四川辞书出版社,2008年。]
- Zhang, Emin. "Doris Lessing's Creative Inclinations." *Journal of Jinan University (Philosophy & Social Sciences Edition)* 4 (1998): 96-100.
- [张鄂民:《多丽丝·莱辛的创作倾向》,《暨南学报(哲学社会科学)》1998年第4期,第96-100页。]
- Zhao, Jinghui. "Houses as Spatial Metaphors in *The Four-Gated City*." *Masterpieces Review* 27 (2010): 55-57.
- [赵晶辉:《〈四门城〉中房子的空间隐喻》,《名作欣赏》2010年第27期,第55-57页。]
- . "Implicit Writing of Colonial Discourse: Reading Space in Doris Lessing's Works." *Contemporary Foreign Literature* 3 (2009): 31-37.
- [赵晶辉:《殖民话语的隐性书写——多丽丝·莱辛作品中的“空间”释读》,《当代外国文学》2009年第3期,第31-37页。]

(责任编辑:舒程)

